# 第14屆「蹲點・台灣」

# 服務成果報告書



# BeTa蹲•野桐

團隊成員:陳心茹 陽明交通大學 護理系

詹雅晴 中興大學 農藝系

蹲點日期:2023年8月1日至8月17日

蹲點社區:苗栗縣原住民工藝協會(野桐工坊)

# Table of Contents

(一)服務進行方式	2-3
(二)服務使用器材及來源	3
(三)前置準備工作與時間	4-6
(四)服務過程紀錄與影音文字	7-13
(五)服務成果	14-16
(六)附件-影片作品資料表	17-18

# (一)服務進行方式

# 1. 協助工坊苧麻永續循環系統

• 服務日期:8/2~8/3

服務內容:協助整理苧麻雞的生長環境(清洗用具、清潔及消毒雞舍),以避免病蟲害的發生,並發文簡介苧麻永續循環系統。

# 2. 協助工坊新展品製作並記錄過程

• 服務日期:8/8~8/17

• 服務內容:協助作品縫製和組裝,並記錄製作過程及訪問作品理念。

# 3. 協助剪輯工坊活動影片

• 服務日期:8/2~8/4

• 服務內容:由工坊提供活動資料及照片,協助整理彙整照片並剪輯 成活動紀錄影片。

# 4. 參與田調並協助紀錄及剪輯影片

• 服務日期:8/8、8/9

服務內容:在田調前先行查詢關於泰雅族遷移史的歷史資料,並擬 定出問題。田調過程中進行全程拍攝,再剪輯成影片。

# 5. 社群宣傳與社區地方誌製作

• 服務日期:7/31~9/16

服務內容:每天發三篇文章,一篇關於社區簡介、一篇為每日日記, 第三篇為影音,以vlog方式簡介社區以及各項活動。並在蹲點結束 後將內容製成地方誌。

• 服務日期:8/11~8/12

服務內容:參與祖靈祭的籌備以及協助全程記錄過程並訪問家族 成員,並在最後剪輯成影片提供給家族成員留念。

# 7. 文健站衛教課程

• 服務日期:8/15

• 服務內容:進行用藥安全的衛教課程,在課程結束後與工坊夥伴

一同進行長者機能舞蹈帶動跳。

# (二)服務使用器材及來源

1. 器材來源:自備

# 2. 拍攝紀錄:

- 相機:Canon G1X、Canon D500、CASIO EXILM
- 手機:OPPO Reno 5、SAMSUNG A42、SAMSUNG A52
- 相機及手機腳架
- 無線收音麥克風

# 3. 剪輯影片:

- 筆記型電腦
- 硬碟

# 4. 文案設計編排:

- 筆記型電腦
- 手機:OPPO Reno 5、SAMSUNG A42、SAMSUNG A52

# (三)前置準備工作與時間

# 1. 蹲點前與社區聯繫

- 前置準備工作:
  - ▶ 6/3討論社區方便的蹲點日期
  - ▶ 6/5在群組用訊息約時間討論蹲點相關事務
  - 6/6確定蹲點日期 (8/17~8/31)、交通方式、蹲點內容大綱
  - ▶ 6/8確定健康站上課時間為8/17,內容為機能健康操
  - ▶ 6/21與社區討論第二次大綱
  - 7/10與社區討論更動蹲點時間提前至 8/1~8/17
- 蹲點課程筆記

 $\underline{\text{https://drive.google.com/file/d/1Hz\_n8krvMnhO-W2wXzym5lY0yYNc2zaB/view?usp=drive\_link}}$ 

- 工作時長:
  - ▶ 討論時長總計:約5小時

# 2. 協助工坊苧麻永續循環系統

- 前置準備工作:
  - ▶ 8/1先行了解苧麻永續循環系統。
- 工作時長:
  - ▶ 發文介紹苧麻循環系統:4小時
  - ▶ 服務進行時間:8小時

# 3. 協助工坊新展品製作並記錄過程

- 前置準備工作:
  - ▶ 8/5與工坊討論拍攝作品製作過程並擬定問題

- ▶ 8/8開始學習縫紉及配色技巧
- 工作時長:

▶ 協助展品製作:50小時

▶ 拍攝紀錄:2小時

▶ 訪問老師作品理念:1小時

#### 4. 參與田調並協助紀錄及剪輯影片

- 前置準備工作:
  - ▶ 8/5擬定田調大哥弗耐·瓦旦的問題。
  - ▶ 8/8擬定田調瓦歷斯·諾幹老師的問題。
- 工作時長:
  - ▶ 前置準備:3小時
  - ▶ 田調+拍攝紀錄:4小時
  - ▶ 整理素材及剪輯影片:12小時

# 5. 社群宣傳與社區地方誌製作

- 前置準備工作:
  - ▶ 6/5了解工坊目前從事工作
  - ▶ 7/26設立此次蹲點之粉絲專頁
  - ▶ 8/2索取工坊資料並進行整理
- 工作時長:
  - ▶ 了解及整理工坊資料:3小時
  - ▶ 設計貼文及發布:每天2小時,共60小時
  - ▶ 訪問及製作地方誌:10小時

- 前置準備工作:
  - ▶ 8/4先行上網查詢關於祖靈祭的活動流程以及禁忌
  - ▶ 8/8田調弗耐·瓦旦老師關於祖靈祭的由來
  - ▶ 8/11與社區聯絡人美珍姐一同前往籌辦、拍攝祖靈祭
- 工作時長:
  - ▶ 田調及了解祖顯祭:2小時
  - ▶ 訪問部落居民:3小時
  - ▶ 參與及全程拍攝祖靈祭:10小時
  - ▶ 剪輯祖靈祭影片:50小時

# 7. 文健站衛教課程

- 前置準備工作:
  - ▶ 6/6與工坊討論到部落文健站進行衛教
  - ▶ 6/8確定健康站上課時間為8/17,內容為機能健康操
  - ▶ 8/5到部落廚房詢問當地常見疾病
  - > 8/15詢問大安醫院護理師當地所需之衛教內容
  - > 8/16準備衛教課程內容以及編排機能健康操
- 工作時長:
  - ➤ 確定衛教時間及了解當地常見疾病:3小時
  - ▶ 製作衛教課程內容簡報:2小時
  - ▶ 編排機能舞蹈及練習:2小時
  - ▶ 文健站衛教課程時間:2小時

# (四)服務過程文字與影音紀錄

# 1. 協助工坊苧麻永續循環系統

蹲點日記文字紀錄(左圖為青龍果管理,右圖為雞隻管理)

下班前,我們跟著大哥前往工坊的火龍果園,記錄並拍攝大哥為植株喷灑光合廢。工坊的火龍果都是採友善栽培耕種的,所以利用丟棄平時農人最習慣的慣型農法,我們也會特別發一篇小纖識來介紹~ 有興趣的大家記得來我們的IG跟FB看喔~還有番外



产喔又



從打掃蜘蛛網、清理灰廳到 清洗養雞用具,最辛苦的莫 過於挖掉雞舍的補土,需要 用鏟子大力挖加上多次用水 桶來回搬運泥土才能將地面 恢復成原有的水泥地。





經過一整天腳上和臉上芭比粉的雨鞋 和口罩早已被厚厚的粉塵覆蓋,在平 常生活場域很少有這種體驗,感受到 畜牧人家的辛勞。但也因為這樣的互 相合作和中場休息時間,有時間認識 工坊的其他幫手,讓我們和在地的連 結更加的緊密。

• 在粉專上簡介工坊的青龍果種植

# https://www.instagram.com/p/Cvpja90yEuQ/?img\_index=1



# 2. 協助工坊新展品製作並記錄過程

• 蹲點日記文字紀錄

製作過程中,我們超級專注, 每下一針都戰戰兢兢,深怕一 個分神,作品就被我們破壞了。 而在過程中也感受到時光飛逝, 才縫製完一個部分、纏完一條 線時間已經過了一個小時...





真確感受到藝術家真的很偉大,因為每一件作品都是花大把心力 及時間投注的!

# 8/7日記內容

作品的每一個配色和安排的走向都會影響整體美感,每次下針前總是不斷調整,無時無刻考驗著我們。縫製過程中縫線針頭不時會扎到自己手,作品的網格也把我們的手臂刮花了,但看著棉線透過來回穿梭、拉緊的過程漸漸勾勒出海水的流動感,隨著完成面積擴大,成就感也油然而生。



製作展品ing



8/10日記內容

• 製作過程照片、影音連結

早上繼續協助新作品的縫製。

我們分成兩個方向進行,一個人負責縫製新的網格上的線條,另一個人負責舊網格線條的加固。一整個早上只完成了不到1/20,指尖因為棉線每一次來回摩擦變得敏感,縫製的過程我們都十分專注在當下,腦中只會思考下針點和如何才會讓作品更美更堅固,也是一種轉移注意力,能讓我們暫時逃離現實,並實際體會到背後需要不費多少時間和心力才能成就一件藝術品的誕生。





8/8日記內容

看著藝術家們的想法互相激盪 融合,再透過彼此擅長的創作 方式,猶如魔法師一樣,再將 其實體化創造出來。





老師也提到,藝術家這條路 其實真的不好走,除了需要 有一定的天賦外,也需要敏 銳的感官及悟性。

8/16日記內容

https://drive.google.com/drive/folders/1d4iDqApLbpc-

z6njwPtP3XT1bJsC4Zhe?usp=drive\_link

# 3. 協助剪輯工坊活動影片

• 整理照片及剪輯過程



討論影片剪輯方式



剪輯影片中



影片封面製作



影片內容製作

• 製作影音連結(詳細資訊請洽附件)

https://www.youtube.com/watch?v=K\_X1s7VKnkU



#### 參與田調並協助紀錄及剪輯影片 4.

蹲點日記文字紀錄

下午田調了野桐的mama (泰雅語男性長輩稱呼)·也就 是尤瑪老師的先生。

從大哥口中聽到很多原住民受到外國勢力影響文化和傳統

的歷史, 反思我們之前學過的歷史很多都是從漢人為本位,

很容易就會因教育而對少數民族有先入為主的印象。



8/8日記內容

youth2023\_beta 今天BeTa蹲野桐邀請到重量級來賓~~ 沒想到有機會實際和課本上的作家接觸 老師本人就是一所學校 讓我們收穫滿滿 甚至還有共進午餐喔!

看到老師學術又親切自然的一面

將長達兩個小時的訪談濃縮成三分鐘真的很困難 有不少遺珠之憾在此跟大家分享

老師有提到對於泰雅歷史的觀點-覺得歷史發生的原因大於發生的 時間點,現在的文字歷史都是用西方的時間軸敘述,是被同意才 被書寫出來的,原住民有很多口傳智慧會被遺漏,這些細節往往 是最有趣的部份。

也解釋泰雅族親子聯名制(孩子繼承祖父的名字)-認為歷史是圓 的、永續循環的,獲得名字後也會同時得到背後的的故事,也認 為歷史是一種生活。

也提到泰雅族很重要的三大核心:平等、分享跟大自然維持平衡狀

所以泰雅族沒有階級制度,用採獵而不是打獵的方式只取夠用就 好,也因此說自己獵捕很多獵物反而會被看不起,代表其他人能 拿的變少了;生活也能更沒壓力,對他們而言採獵是一種遊戲。

8/13日記內容

田調前問題擬定

https://docs.google.com/document/d/10gbjc9vfAFTPdPOaAA-

nbbj66A2ZXJCcBTWdkW1MIU/edit

田調影音連結 - 瓦歷斯·諾幹老師的泰雅族遷移史小教室

https://www.youtube.com/watch?v=17jkBaasv8U (詳細資訊請洽附件)



瓦歷斯·諾幹老師的泰雅族遷移史小教室



2023「蹲點… 12位訂閱省









觀看次數:36次 3 週前 #台中景點 #台中 #蹲點台灣 今天BeTa購野桐邀請到重量級來賓~~ 沒想到有機會實際和課本上的作家接觸 老師本人就是一所學校 讓我們收穫滿滿 ...更多內容

## 5. 社群宣傳與社區地方誌製作

- 每日日記、影音發布
  - ▶ 臉書

https://www.facebook.com/profile.php?id=100094386087193

> IG

https://www.instagram.com/youth2023\_beta/

▶ 「蹲點·台灣」官網

https://youth.chtf.org.tw/team/2023/3895?fbclid=IwAR0DxmP\_ZCnEVSA1biRp7nalULI

VxHa3ZZjPHDHibATuHxMtmGgnu2dx1zI

➤ YOUTUBE頻道

https://www.youtube.com/@youth2023\_beta/videos

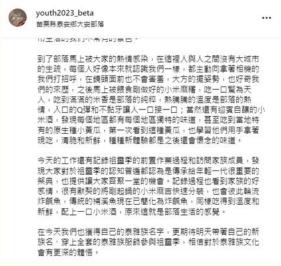
• 社群管理



• 社區地方誌連結

https://drive.google.com/file/d/1NuDlaUWeLnR0uDl6mrSfXohMC2ETn\_h8/view?usp=drive link

• 文字記錄



youth2023\_beta 大安部落

披著夜色一起前往墓園的路上...

8/12日記內容

夜幕低垂的清晨四點,我們準備跟著族人起程,家家戶戶也亮起 燈火。在活動開始前,馬路上站滿了張氏的五大家族,他們每個 人身穿泰雅服飾漸漸的往空地集合。一瞬間,我們彷彿進入電影

的拍攝場景,有如不小心闖入部落的漢人被族人聚集圍觀(太會幻

時辰將近,頭目及各家族的耆老將大家聚集在一起,並用泰雅族

語和家族說了活動開始的前言,並要求大家這是個嚴肅的場合

希望大家不要打鬧嘻笑。隨著耆老的出發指令下,我們跟著族人

到了公墓,因為宗教的關係,族人現在以獻花取代祭祀食物,從

祭祀變成紀念。看著家長帶著小孩向祖靈介紹著自己的子孫,孩

8/11日記內容

照片、影片紀錄

https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1DuHj927Uv35yX6yN4GuV9IUpGcGYgel1



族人穿著族服參與祖靈祭



小米麻糬製作

• 田調問題大綱

https://docs.google.com/document/d/1EwKpFPGmLKRuutdvddjAG2Yy2Kuw\_N41C7jbxV

YVQzc/edit

影音剪輯成果(詳細資訊請洽附件)

https://www.youtube.com/watch?v=LwTCBMTXTPI

#### 7. 文健站衛教課程

#### 葡教課程

在先前詢問過程中得知,部落最常見的疾病為慢性病,但是在用藥方面卻常常因為當天指數正常就停止用藥。因此, 我們決定以用藥安全宣導為我們的課程主軸。

#### > 課程簡報

https://docs.google.com/presentation/d/1AJ1DYi3xDQg8EmKphtbYdnzZw\_ew85bdGjNYpdP2WE/edit#slide=id.g267c9171c79\_0\_1009

#### 機能舞蹈帶動跳

先前的聯絡中,機能舞蹈是文健站所要求安排的課程規劃。在準備機能舞蹈的過程中,除了將舞蹈難度做調整外,也設計出坐著也能運動到的動作。而在進行運動的過程中,看著爺爺奶奶積極的與我們一起揮舞手臂以及綻放笑顏,所有排練準備時的擔憂及緊張通通拋到九霄雲外~



用藥安全宣導



機能舞蹈帶動跳

# (五)服務成果(包含效益、影響)

# 1. 協助工坊苧麻永續循環系統

由於工坊目前人力不足,加上養殖雞隻需要花極大的心力,因此工坊請我們幫忙協助雞舍清空及後續清理工作。而清理工作也在大家共同的協助下,本來預計五天的工作量,下修到兩天就完成,效率明顯提升,而也因此工坊有了更多心力在新展品的製作上。

# 2. 協助工坊新展品製作並記錄過程

蹲點期間工坊正值新作品的製作期,而佈展的時間正好是我們蹲點結束的隔天,因此,我們幾乎參與了作品製作的所有過程。蹲點過程中,我們協助了新作品的製作及趕工,並且記錄作品的製作過程,提供給工坊使用。

目前作品展覽於位於台中大里的纖維工藝博物館,作品名稱為:「聽說…但是」-逆寫歷史。旨在探討外來勢力到來後對於原住民族的族群遷移造成的影響,藉由此項作品,期望帶給觀展民眾對於歷史能有不同的認知及思考。



「聽說…但是」- 逆寫歷史



作品簡介

#### 3. 協助剪輯工坊活動影片

在工坊蹲點的過程中,明顯感受到工坊每天都很繁忙。協助剪輯工坊的活動影片,一方面能讓我們認識工坊平時的活動,也能為工坊分擔少許的工作量。

# 4. 參與田調並協助紀錄及剪輯影片

工坊對於歷史文化的保存非常重視,因此常常會看到大哥與老師前往不同部落進行田調。這次我們有幸一同前往瓦歷斯,諾幹老師的家,聽瓦歷斯老師述說從他的見解所解釋的泰雅歷史。藉由田調的過程,將不同的見解集合在一起,並透過現代及過去交織融合,運用口述及文字的力量,將部落的歷史傳承下去...

# 5. 每日整理工坊和社區資訊並於社群宣傳

透過在社群發布社區相關資訊,除了期盼讓更多人知道關於社區的魅力外,藉由每天發布整理資訊,也讓我們對社區產生更濃厚的情感。在每天發文的過程中,除了描繪出社區的生動外,也會反思自己是否了解自己的家鄉特色。也許,我們在社群媒體的力量稍顯薄弱,但龐大的演算法力量,也將我們的貼文推廣到大家的面前(詳細的數據為於第11頁的社群管理中)。期盼因此讓更多人能對也同工坊及周遭社區多一點認識及了解。

# 6. 全程參與及記錄祖靈祭

參與大安部落張氏家族的祖靈祭,全程拍攝紀錄並訪問部落族人對於祖靈祭的感想,在最後剪輯成一部長達1個小時的回顧影片,除了為部落族人留下影像紀錄可供未來留念外,透過上傳到YOUTUBE平台,讓全世界有興趣的觀眾都能了解祖靈祭的舉行方式及流程。

# 7. 文健站衛教課程

透過正確用藥的課程知識分享,以及課堂中的實際演練,長輩們對於用藥方面有了進一步的認識及瞭解。並且,透過機能舞蹈帶動跳的課程,讓長輩們活動筋骨並且保持心情的愉悅。



大安文健站衛教當天貼文

# (六)附件-影片作品資料表

# 1. 野桐工坊工作坊

影片名稱	野桐工坊工作坊	使用音樂版權	
字幕	中文	來源專輯名稱	助睡眠
檔案格式	YouTube私人影片	曲名	助睡眠
時間長度	2分58秒	創作人姓名	孫繼偉
創作理念	以照片組合成影片方 式記錄野桐工坊日前 舉辦的工作坊活動。	內容簡介	根照日的片為主統一人的現場上的方式。 根別的一個人的一個人的, 是一個人的一個人的 一個人的 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人 一個人

# 2. 瓦歷斯·諾幹老師的泰雅族遷移史小教室

影片名稱	瓦歷斯·諾幹老師的泰 雅族遷移史小教室	使用音樂版權	
字幕	中文	來源專輯名稱	
檔案格式	YouTube影片	曲名	
時間長度	3分27秒	創作人姓名	
創作理念	原住民有很多口傳智 慧會被遺漏,這些細 節往往是最有趣的部份。希望以這個田調 影片的剪輯讓口傳歷 史能被流傳下來。	內容簡介	將長達兩個小時 的訪談濃縮成容 分鐘。影片內容 主要分享瓦歷斯 老師以作家角度 看泰雅的歷史 蓋 經 類 述 泰雅遷移史。

影片名稱	112年張家祖靈祭	使用音樂版權	
字幕	無	來源專輯名稱	
檔案格式	YouTube影片	曲名	
時間長度	1時6分32秒	創作人姓名	
創作理念	將張氏家族祖靈祭全 程拍攝剪輯,期空 不 為部落族人留留 像紀錄可供未來到 外,透過上傳到 YOUTUBE平台,讓 全世界有興趣祭的 對於 者能了解祖靈祭。 都能了 行方式及流程。。	内容簡介	全程開始